





УДК 821.133.1-93
ББК 84(4Вел)-44
П64

Серия «Сокровища мировой литературы для детей»
Литературно-художественное издание
адеби-көркемдік баспа
Для детей до 3-х лет

Беатрис Поттер

КРОЛИК ПИТЕР И ЕГО ДРУЗЬЯ

Иллюстрации Анаит Гардян

Перевод Виктора Лунина, Ирины Токмаковой

Дизайн обложки С. Станкевич

Заведующая редакцией Н. Шутюк. Ответственный редактор А. Сойкина
Технический редактор Г. Этманова. Компьютерная вёрстка О. Розанова
Корректор И. Ковригина

Товар сертифицирован. ТР ТС 007/2011.
Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные.

Дата изготовления: август 2021 г. Подписано в печать 09.07.2021. Формат 60x84/8
Печать офсетная. Бумага мелованная. Гарнитура Ваникова. Усл. печ. л. 6,51. Тираж 3000 экз.
Заказ №

Произведено в Российской Федерации.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ», 129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. 1, 7 этаж

Наш электронный адрес: www.ask@ast.ru Home page: www.ast.ru

Адрес места осуществления издательской деятельности: Российская федерация, Москва, 123317, Пресненская набережная, дом 6, строение 2

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

<https://vk.com/ast.deti>; <https://www.instagram.com/ast.deti>
<https://www.ok.ru/ast.deti>; <https://www.facebook.com/ast.deti>

«АСТ баспасы» ЖШК

129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-кабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

E-mail: malysh@ast.ru Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы. Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1.

Тел.: 8(727) 2 51 59 90,91 ,факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz , www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2021 Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификаттау — қарастырылған

Поттер, Беатрис.

П64 Кролик Питер и его друзья / Б. Поттер ; перевод В. Лунин, И. Токмакова ; худож. А. Гардян. — Москва : Издательство АСТ, 2021. — 72 с. : ил. — (Сокровища мировой литературы для детей).

ISBN 978-5-17-117189-6.

УДК 821.133.1-93
ББК 84(4Вел)-44



© Лунин В., пер. с англ. яз., 2021
© Токмакова И. П., пер. с англ. яз., 2021
© Гардян А. Р., ил., 2021
© Оформление. ООО «Издательство АСТ», 2021

Беатрис Поттер

Кролик Питер и его друзья

Перевод
В. Лунина, И. Токмаковой



Иллюстрации Анаит Гардян

«МАЛЫШ»



ИСТОРИЯ ПРО МИСТЕРА ЛИСА

Мною написано множество историй про хороших животных. Но на этот раз я написала историю о двух существах, прямо скажем, малоприятных. Звали их барсук Томми и мистер Лис.

Никто в лесу не мог назвать мистера Лиса симпатягой. Кролики его терпеть не могли. Они чуяли его запах за полмили. Мистер Лис был по натуре странником, долго на одном месте не оставался, а ещё у него были рыжие бакенбарды. Кролики никогда не знали, когда он окажется в их краях в следующий раз.

Один день Лис проводил рядом с ними на краю подлеска в домике из прутьев, наводя ужас на семью мистера Бенджамина Прыгунка. А уже на следующий день он уходил в дом под плакучими ивами у озера, пугая диких уток и водяных крыс.

Зимой и ранней весной его обычно можно было найти в скалистом краю на вершине Буйволиных Валов под Овсяным Утёсом.

У него была дюжина домов, но он редко их посещал.

Надо сказать, дома в его отсутствие не всегда пустовали, иногда в них без разрешения поселялся барсук Томми.

Барсук Томми был короткошёрстным толстяком. Он ходил вперевалку, постоянно ухмылялся во весь рот и обладал дурными привычками. Питался он осиными гнёздами, лягушками да червяками и, так вот, бродя вперевалку при лунном свете, выкапывал из земли то одно, то другое...

Его одежда была невероятно грязной. И когда он днём ложился спать, то никогда не снимал башмаков. Его постелью обычно была постель мистера Лиса.

Ещё барсук Томми время от времени ел пироги с крольчатинной. Причём в пироги шли, когда другой еды не хвата-